

Prêt à employer la grammaire chinoise

Leçon 7

Nǐ rènshi tā ma?

Le connais-tu ?

GRAMMAIRE

7.1 les pronoms personnels objet

Les pronoms personnels objet sont les mêmes que les pronoms personnels sujet.

wǒ	me, moi	wǒmen	nous
nǐ / nín	te, toi / vous (forme polie)	nǐmen	vous
tā	le, la, lui, elle	tāmen	eux, leur, elles

sujet		complément d'objet direct		
Nǐ	rènshi	tā	ma?	Le connais-tu ?

7.2 sujet + verbe + complément d'objet direct

Quand un complément d'objet direct est impliqué, l'ordre des mots est *sujet + verbe + complément d'objet*.

sujet	verbe	complément d'objet direct	
Wǒmen	xuéxí	Fǎwén	Nous apprenons le français.
Dàwèi	bù xǐhuan	nǐ.	David ne t'aime pas.
Tā	hē	chá.	Il boit du thé.
Lǐ xiǎojiě	kàn	shū ma?	Est-ce que Mademoiselle Lee lit des livres?
Wǒmen	bù xī	yān.	Nous ne fumons pas. (littéralement : Nous n'inhalons pas la fumée.)

7.3 sujet + verbe + complément d'objet indirect + complément d'objet direct

Quand il y a deux objets, un compl. d'objet direct et indirect, l'ordre des mots est *sujet + verbe + objet indirect + objet direct*.

sujet	verbe	complément d'objet indirect	complément d'objet direct	
Wǒ	huán	nǐ	shū.	Je te renvoie le livre.
Wǒ	gěi	nǐ	lǐwù.	Je t'ai donné un cadeau.
Mǎli	gàosu	wǒ	tā de míngzi.	Marie m'a donné son nom.
Tā	jiāo	wǒmen	Hànzi.	Il nous enseigne les caractères chinois.
Lǎoshī	wèn	nǐ	shénme?	Qu'est-ce que le professeur t'a demandé?

VOCABULAIRE

chá	thé
gàosu	raconter
gěi	donner
Hànzi	caractère chinois
hē	boire
huán	renvoyer, retourner
jiāo	enseigner
kàn	regarder
lǐwù	cadeau
míngzi	nom
rènshi	savoir (être mis au courant de)
wèn	demander
xī	inhaler
xīyān	fumer la cigarette
xǐhuan	aimer
xuéxí	apprendre
yān	fumer

7.4 omission du sujet

Une fois que le sujet est clairement défini, il ne doit pas être répété.

Dàwèi: Nǐ hǎo ma?

David: Comment vas-tu ?

Mǎdīng: Hěn hǎo. Nǐ ne?

Mading Je vais très bien. Et toi ?

Dàwèi: Yě hěn hǎo.

David: Très bien aussi.

EXERCICES

7.1 Réarrangez les mots pour former une phrase. Il peut y avoir plus d'une réponse possible.

1. wèn lǎoshī wǒ míngzi de wǒ
2. tā wǒmen Hélánwén jiāo
3. tā gàosu Lǐ xiǎojiě de lǎobǎn wǒ míngzi de
4. lǐwù gěi shéi nǐ
5. bù Dàwèi de nǐ xǐhuan péngyou
6. bù hē Mǎdīng ma chá
7. rènshi nǐ rènshi bù tā
8. shénme xuéxí nǐmen
9. gěi běn Mǎdīng nà shū Dàwèi
10. xuéxí yě Fǎwén tāmen
11. tāmen bù yān xī dōu
12. yě gěi bù wǒ nǐ lǐwù

7.2 Traduisez en chinois.

1. M. Wang m'a dit le nom du secrétaire.
2. Martin ma rendu mon stylo.
3. Je ne veux pas cette voiture.
4. Connais-tu le père de David?
5. Ils apprennent tous le japonais et le chinois.
6. Vas-tu me renvoyer mon livre?

7.3 Faites correspondre la réponse avec la question.

1. Wǒ hěn máng. Nǐ ne? a. Hànzì.
2. Nǐ rènshi tā ma? b. Zhè běn.
3. Nǐmen xuéxí shénme? c. Yě hěn máng.
4. Tā gěi nǐ nǎ běn shū? d. Tā.
5. Nǐ gěi shéi lǐwù? e. Chá.
6. Tā hē shénme? f. Rènshi.